



Internet i gry

Konta, urządzenia i słownictwo grania w gry.

Online

интернёт	internet	пароль	hasło	приложение	aplikacja
сайт	strona internetowa	логин	login	сеть	sieć
ссылка	link	аккаунт	konto	поиск	wyszukiwanie
почта	e-mail	пользователь	użytkownik	настройки	ustawienia

Co się robi

скачать	pobrać	нажать	kliknąć, nacisnąć
загрузить	wgrać, załadować	включить	włączyć
обновить	zaktualizować, odświeżyć	выключить	wyłączyć
удалить	usunąć	подписаться	subskrybować
сохранить	zapisać	зарегистрироваться	zarejestrować się
отправить	wysłać	войти / выйти	zalogować się / wylogować się

Urządzenia

компьютер	komputer	мышка	myszka
ноутбук	laptop	наушники	słuchawki
экран	ekran	зарядка	ładowarka
клавиатура	klawiatura	телефон	telefon

Gry

игра	gra	задание	zadanie, quest	поражение	porażka
игрок	gracz	оружие	broń	выиграть	wygrać
уровень	poziom	команда	drużyna	проиграть	przegrać
персонаж	postać	победа	zwycięstwo	сохранение	zapis gry

Jak to powiedzieć

Ты в сети?

Jesteś online?

Давай сыграем!

Zagrajmy!

У меня плохо работает интернет.

Słabo działa mi internet.

Напиши мне в чате.

Napisz do mnie na czacie.

Я играю в эту игру каждый день.

Gram w tę grę codziennie.

играть в czy играть на?

Gry i sporty biorą играть в + biernik: играть в футбол, играть в шахматы. Instrumenty muzyczne biorą играть на + miejscownik: играть на гитаре. Polski dzieli to identycznie – „grać w piłkę” i „grać na gitarze” – więc pomyłka zdarza się rzadko, ale obcokrajowcy ją słyszą.



Rozmowy z ludźmi online

Czat w lobby, slangu gier i bycie kimś, kogo chce się mieć w drużynie.

Wchodzenie i wychodzenie

всем привёт	cześć wszystkim	подожди	poczekaj
хай	hej (zapożyczone)	секунду	sekundę
здорово	siema	я отойдú	odchodzę na chwilę
я в игрé	jestem w grze	я вернúлся	wróciłem
го	gramy (od „go”)	всем пока́	pa wszystkim
дава́й	dawaj / do zobaczenia	до за́втра	do jutra

Slang graczy

ка́тка	mecz, runda	новичо́к	nowicjusz	фарм	farmienie
ла́ги	lagi	про́фи	profesjonalista	босс	boss
ла́гает	laguje	чи́тер	cziter	обно́ва	aktualizacja
пинг	ping	лут	loot	кося́к	wpadka, moja wina

Gra w drużynie

сза́ди!	za tobą!	атаку́й	atakuj	жди	czekaj
помоги́!	pomocy!	отхо́дим	wycofujemy się	гото́в?	gotowy?
иду́	idę	враг	wróg		
прикрóй	ośłoń mnie	союзник	sojusznik		

Po ludzku

молоде́ц	brawo	извини́	przepraszam
кру́то	świetnie	спс	dzięki (спаси́бо)
хорошо́ сы́грал	dobrze zagrane	пж	proszę (пожа́луйста)
не пережива́й	nie przejmuj się	норм	spoko
мой кося́к	moja wina	гг	gg, dobra gra

Całe zdania

Кто хо́чет игра́ть?

Kto chce zagrać?

Я на пять мину́т отойдú.

Odejdę na pięć minut.

Извини́, у меня́ ла́ги.

Przepraszam, mam lagi.

Хорошо́ сы́грали, всем спаси́бо!

Dobrze zagrane, dziękuję wszystkim!

Дава́й ещё́ одну́ ка́тку.

Zagrajmy jeszcze jedną rundę.

Pisany rosyjski jest mocno skracany

спс zamiast спаси́бо, пж zamiast пожа́луйста, норм zamiast нормáльно. Rosyjscy gracze używają też tych samych łacińskich skrótów co wszyscy – gg, afk, gl hf – więc w jednej linii czatu zobaczysz oba alfabety. Żaden z nich nie ma czego szukać w rozmowie na вы.